

# District



refin.it

Underground mood





Ceramiche Refin SpA  
Via Maggio 22  
Saviozza  
42013 Casalgrande (RE)  
Italia

Edizione 01/2015

© Copyright 2015  
Ceramiche Refin SpA

Materiale ad uso esclusivo  
della forza vendita Refin.

Direzione e coordinamento  
Paolo Cesana

Progetto grafico  
robertobandiera.com

AZIENDA CON SISTEMA  
DI GESTIONE QUALITÀ  
CERTIFICATO DA DNV  
= ISO 9001 =



Ceramics of Italy

**Legenda/Legend/Légende/Legende/Legenda**  
**EN 14411 ISO 13006**

	Regulation	Required standards	
	<b>Dimensioni/Sizes/Dimensions/Abmessungen/Dimensiones</b> UNI EN ISO 10545/2	→ Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Länge en breedte/Longitud y anchura → Spessore/Thickness/Épaisseur/Stärke/Dicke/Grosor → Rettineità (spigoli)/Linearity/Rectitude des arêtes/ Kantengeradheit/Rechtheid kanten/Rectitud de los lados → Ortogonalità/Wedging/Orthogonalité/Rechtwinkligkeit/ Haaksheid hoeken/Orthogonalidad → Planarità/Warpage/Planéité/Ebenflächigkeit/Vlakheid/ Planitud	± 0.6 % max ± 5 % max ± 0.5 % max ± 0.5 % max
	<b>Assorbimento acqua/Water absorption/Absorption d'eau/Wasseraufnahme/Waterabsorptie/Absorción de agua</b> UNI EN ISO 10545/3		≤ 0.5 %
	<b>Resistenza alla flessione/Flexual Strength/Resistance à la flexion/Siegezugfestigkeit/Biegezugfestheit/Resistencia a la flexión</b> UNI EN ISO 10545/4		≥ 35 N/mm <sup>2</sup>
	<b>Resistenza all'abrasione profonda/Deep abrasion resistance/Resistance à l'abrasion/Bestimmung des Widerstandes gegen Tiefverschleiß/Widerstand gegen Afzuchieren/Resistencia a la abrasión profunda</b> UNI EN ISO 10545/6		≤ 175 mm <sup>3</sup>
	<b>Resistenza agli sbalzi termici/Thermal shock resistance/Resistance aux écarts de température/Temperaturwechselbeständigkeit/Temperaturwechselnigen/Resistencia al choque térmico</b> UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili/ No sample must show visible defects/ Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles/ Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen/ Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen/ Ninguna muestra debe presentar defectos visibles	
	<b>Resistenza al gelo/Frost resistance/Resistance au gel/Frostwiderständigkeit/Vorstbeständigkeit/Resistencia a la helada</b> UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistant/Resistentes/Widerstandsfähig/Wearbarstig/Resistentes	
	<b>Resistenza all'attacco chimico/Chemical resistance/Resistance à l'attaque/Chimique/Beständigkeit gegen Chemikalien/Chemische bestandheid/Resistencia al ataque químico *</b> UNI EN ISO 10545/13		
	<b>Resistenza alle macchie/Stain resistance/Insensibilité aux taches/Widerstandsfähigkeit gegen fleckenbildende/Substanzen/Widerstand tegen vlekken/Resistencia a las manchas</b> UNI EN ISO 10545/14	UGL	Metodo di prova disponibile/Tests method available/ Methode de essai disponible/Verfahrenes/Prüfverfahren/ Testmethode beschikbaar/Método de prueba disponible
	<b>Indicazione di resistenza allo scivolamento/Assessment of slip resistance/Indication de la résistance au glissement/Bestimmung der Trittsicherheit/Indicatie voor de slipvastheid/Indicación de resistencia al deslizamiento</b> DIN 51130 DIN 51097	R A + B + C	
	<b>Coefficiente di attrito dinamico/Dynamic friction coefficient/Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten/Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt/Coefficiente de rozamiento dinámico</b> BCRA BOT3000	> 0,40 > 0,42	

\* Prodotti chimici di uso domestico ed additivi per piscina/Chemical products for household use and swimming pool additives/Produits chimiques à utilisation domestiques et additifs pour piscine/Reinigungsmitel für den Hausgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder/Chemische producten voor huishoudelijk gebruik en additieven voor zwembaden/Productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscina

## Underground mood

### Garage

± 10 mm

75x150/30"x60" R  
25x150/10"x60" R  
75x75/30"x30" R  
37,5x75/15"x30" R

### Road

± 10 mm

75x75/30"x30" R

± 9,5 mm

60x60/24"x24" R

± 20 mm OUT2.0

60x60/24"x24" R

### Track

± 10 mm

25x150/10"x60" R





**Un'ampia gamma di materiali diversi ispirata ai moderni contesti urbani, con i loro edifici di recupero industriale, i docks delle rinate aree portuali, le ambientazioni underground. Asfalti, metalli, marmi e legni si declinano in una collezione articolata dall'aspetto vintage che suggerisce una ricca personalizzazione degli spazi residenziali e consente l'allestimento completo di quelli commerciali, per ambienti contemporanei con un carattere dinamico.**

**A wide range of different materials inspired by modern urban settings and their reclaimed industrial buildings, redeveloped docklands, and spunky underground venues. Asphalt, metal, marble and wood come together for a versatile collection with a vintage mood that is ideal for giving residential spaces a very personal touch or for creating turnkey solutions for commercial applications, for contemporary areas with a dynamic character.**

Une vaste gamme de matériaux divers inspirés des contextes urbains actuels, avec la revalorisation des vieux édifices industriels, les docks des zones portuaires restructurées, les atmosphères underground. Asphaltes, métaux, marbres et bois se déclinent en une collection élaborée à l'esprit vintage qui suggère une riche personnalisation des espaces résidentiels et permet d'aménager entièrement les locaux commerciaux, pour créer des atmosphères contemporaines empreintes de dynamisme.

Eine große Auswahl an verschiedenen Materialien, für die ein modernes, urbanes Umfeld als Vorbild diente, wie zum Beispiel einer neuen Nutzung zugeführte Fabrikanlagen, die alten Docks sanierter Hafenviertel, Ambiente mit einem Touch Underground. Asphalt, Metall, Marmor und Holz lassen eine vielseitige Kollektion entstehen, die dazu einlädt, Wohnräume individuell und fantasievoll zu gestalten und die auch Gewerberäume komplett einrichtet: für ein zeitgemäßes Flair mit dynamischem Charakter.

Een breed gamma aan uiteenlopende materialen geïnspireerd op een moderne urban omgeving, oude industriële gebouwen, docks in opbloeiende havenwijken, underground milieus. Asphalt, metaal, marmer en hout komen tot uiting in een uitgebreide collectie met vintage look, voor sterk persoonlijk getinte residentiële interieurs en volledig ingerichte commerciële ruimtes, voor hedendaagse omgevingen met een dynamisch karakter.

Un amplia gama de materiales diferentes que toma su inspiración de los modernos contextos urbanos con sus edificios de recuperación industrial, los muelles de las resurgidas zonas portuarias y los ambientes underground. Asfaltos, metales, mármoles y maderas se declinan en una colección articulada de toque vintage que sugiere una rica personalización de los espacios residenciales y la completa preparación de aquellos comerciales, para ambientes contemporáneos de carácter dinámico.

Garage 75x150/30"x60" R

Floor: Toffee  
Wall: Sugar, Cream, Toffee, Mint

District Garage  
4/5



Garage Mint 75x150/30"x60" R



**Materiali dall'effetto metallico tipici delle officine o che interpretano i marmi delle vecchie botteghe: superfici ossidate, finiture usurate e sfumature particolari per la linea Garage, nella quale i decori di targhe e segnali old style richiamano un immaginario condiviso.**

**Materials with the look of metal usually found in workshops, or interpreting the marble you can still see in some old shops: rust-covered surfaces, aged finishes and unusual shades of colour for the Garage line, where the decorations featuring name plates and old style signs have a hint of nostalgia.**

Des matériaux à l'aspect métallique évoquant des ateliers ou des matières qui interprètent les marbres des boutiques d'autrefois, entre surfaces oxydées, finitions usées et nuances particulières pour la ligne Garage, où les décors de plaques minéralogiques et de signaux « old style » éveillent un imaginaire partagé.

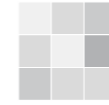
Vintage-Materialien mit Metalloptik, wie sie typisch für Werkstätten sind, zusammen mit dem Marmor alter Läden: oxidierte und verschlissene Oberflächen und besondere Nuancen bei der Linie Garage, bei der Schilder und Signale im Old Style eine imaginäre Vorstellung schaffen.

Metallische materialen die je vaak terugvindt in garages of geïnspireerd zijn op de marmers uit oude ambachtelijke winkeltjes: geoxideerde oppervlakken, doorleefde afwerkingen en bijzondere nuances voor de Garage collectie, waarin old style decoraties en tekens een gemeenschappelijk nostalgisch denkbeeld oproepen.

Materiales con efecto metálico típicos de los talleres o que interpretan mármoles de las tiendas antiguas: superficies oxidadas, acabados desgastados y matices particulares para la línea Garage, en la que las decoraciones de letreros y señales old style nos remiten a un imaginario compartido.



V3  
 Moderate



**Garage Sugar** 75x150/30"x60" R LS56  
 25x150/10"x60" R LW39  
 75x75/30"x30" R LU13  
 37,5x75/15"x30" R LU17



**Garage Cream** 75x150/30"x60" R LS55  
 25x150/10"x60" R LW40  
 75x75/30"x30" R LU14  
 37,5x75/15"x30" R LU18



**Garage Toffee** 75x150/30"x60" R LS57  
 25x150/10"x60" R LW42  
 75x75/30"x30" R LU23  
 37,5x75/15"x30" R LU20



**Garage Mint** 75x150/30"x60" R LS58  
 25x150/10"x60" R LW41  
 75x75/30"x30" R LU15  
 37,5x75/15"x30" R LU19



**Garage Marble** 75x150/30"x60" R LU12  
 75x75/30"x30" R LW51

10 soggetti diversi  
formato 37,5x75  
(miscelazione casuale)/  
10 assorted motifs  
37,5x75 size  
(random mix)/  
10 sujets differents  
format 37,5x75  
(melange aleatoire)/  
10 verschiedene Motive  
Format 37,5x75  
(Zufallsmischung)/  
10 verschillende  
ontwerpen in 37,5x75  
(willekeurig gemengd)/  
10 motivos diferentes  
formato 37,5x75  
(mezcla casual)

Garage Sugar 75x150/30"x60" R – 75x75/30"x30" R – 37,5x75/15"x30" R – Garage Sign 37,5x75/15"x30"



Garage Sign 37,5x75/15"x30" R LU22

58 soggetti diversi  
formato 37,5x75  
(miscelazione casuale)/  
58 assorted motifs  
37,5x75 size  
(random mix)/  
58 sujets differents  
format 37,5x75  
(melange aleatoire)/  
58 verschiedene  
Motive Format 37,5x75  
(Zufallsmischung)/  
58 verschillende  
ontwerpen in 37,5x75  
(willekeurig gemengd)/  
58 motivos diferentes  
formato 37,5x75  
(mezcla casual)

Garage Cream 37,5x75/15"x30" R – Garage Plate 37,5x75/15"x30"



Garage Plate 37,5x75/15"x30" R LU21





La città nella sua definizione più metropolitana si esprime nella linea Road, dove l'asfalto – con i segni del traffico e la segnaletica stradale – entra a far parte del paesaggio domestico. Le ceramiche sono proposte nelle tipiche tonalità polverose e prevedono anche soluzioni da esterno.

The Road line expresses the concept of a city seen from its most metropolitan angle, where the asphalt has the marks left by the passing traffic and road signs, but is now part of a domestic context. Ceramic tiles are available in typically dusty colours and complete with solutions for outdoor applications.

La ville, dans son acception la plus urbaine, s'exprime dans la ligne Road, où l'asphalte – avec les traces laissées par la circulation et la signalétique routière – pénètre les intérieurs domestiques. Les céramiques sont proposées dans les traditionnelles teintes poudrées et prévoient aussi des solutions adaptées à l'extérieur.

Die Stadt als Metropole kommt in der Linie Road zum Ausdruck, bei der der Asphalt - mit Verkehrszeichen und Beschilderung - Eingang in die Wohnwelt findet. Die Keramikfliesen werden in den typischen pulvrigen Farbtönen angeboten. Auch Lösungen für den Outdoorbereich sind erhältlich.

De stad als metropool komt tot expressie in de Road collectie, waar asfalt – met de achtergelaten afdrukken van het verkeer en wegaanduidingen – zijn intrede doet in een huiselijke omgeving. De keramische ontwerpen zijn in de typische stofgrijze tinten en zijn tevens beschikbaar voor outdoor plaatsing.

La ciudad en su definición más urbana se expresa en la línea Road en la que el asfalto - con las señales de tráfico y marcas viales – pasa a formar parte del paisaje doméstico. Se proponen las cerámicas en los típicos tonos polvorosos y prevén también soluciones para exterior.

V2  
Slight



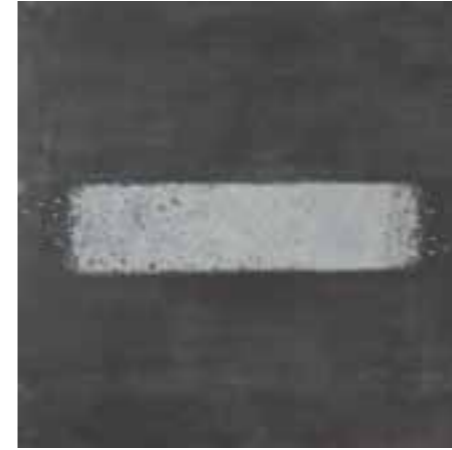
**Road White** 75x75/30"x30" R  
60x60/24"x24" R **LS28**  
**LU04**



**Road Ash** 75x75/30"x30" R  
60x60/24"x24" R **LS29**  
**LU05**



**Road Grey** 75x75/30"x30" R  
60x60/24"x24" R **LS30**  
**LU06**



**Road Line Black** 75x75/30"x30" R  
**LU03**

**Road Black 75x75/30"x30" R – Road Line Black 75x75/30"x30" R**



**Road Black** 75x75/30"x30" R  
60x60/24"x24" R **LS31**  
**LU07**



**Road Greige** 75x75/30"x30" R  
60x60/24"x24" R **LW44**  
**LW29**

V2  
Slight



OUT 2.0



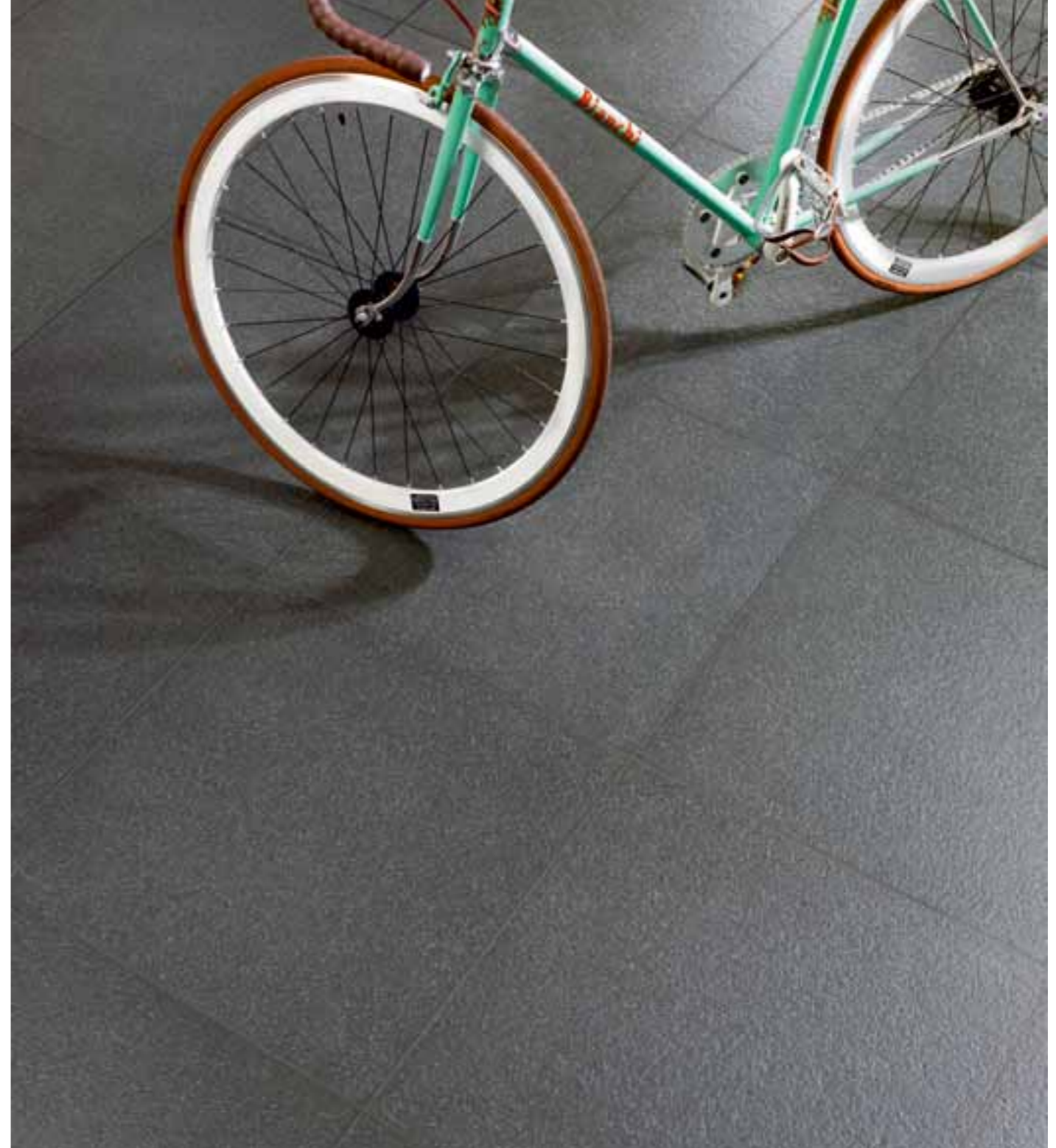
Road Grey 60x60/24"x24" R OUT 2.0 LU08

OUT 2.0



Road Black 60x60/24"x24" R OUT2.0 LU09

Road Black 60x60/24"x24" R OUT2.0







I legni consumati ripresi dalle pavimentazioni dei velodromi e i piccoli mattoni che rivestono le pareti interne dei vecchi building sono l'ispirazione per Track. I lunghi listoni, caratterizzati da una stonalizzazione che trasmette sensazioni fortemente materiche, raccontano interni di affascinante memoria.

Aged wood flooring taken from indoor sports halls and the small brick tiles covering the internal walls of old buildings were the inspiration for Track. The shading variation of the long boards creates the sensation of a heavily textured finish for rooms that convey an atmosphere that seems steeped in history.

C'est dans les bois usés des parquets des vélodromes et dans les briques qui revêtent les murs intérieurs des vieux bâtiments que Track puise son inspiration. Les longues lattes, caractérisées par une stonatisation qui transmet des sensations fortement matiéristes, racontent des intérieurs dont l'évocation enchante.

Abgenutztes Holz, das an die Böden von Radrennbahnen erinnert und kleine Ziegelsteine, wie sie die Innenwände alter Gebäudes auskleiden, dienen als Vorbild für Track. Lange Dielen, mit Farbschattierungen, die ein sehr materielles Gefühl vermitteln, lassen Innenräume mit einem faszinierenden Retrö-Flair entstehen.

De doorleefde houtsoorten van de vloeren van velodromen en de kleine bakstenen die de binnenwanden bekleden van oude gebouwen vormen de inspiratiebron voor Track. Tegels met lang formaat en toonvariaties met sterke materiaalcomponenten, voor interieurs met een fascinerend verleden.

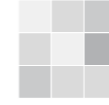
Las maderas consumidas de los suelos de los velódromos y los pequeños ladrillos que revisten las paredes interiores de edificios antiguos son la inspiración para Track. Los largos listeles, marcados por una destonación que transmite sensaciones fuertemente máticas, nos muestran interiores de fascinante memoria.

V3  
Moderate



Track White 25x150/10"x60" R LT25

V2  
Slight



Track Brick\* 25x150/10"x60" R LT86



Track Grey 25x150/10"x60" R LT28

Decori/Decorative Motif/Decors/  
Dekore/Decoraties/Decoraciones

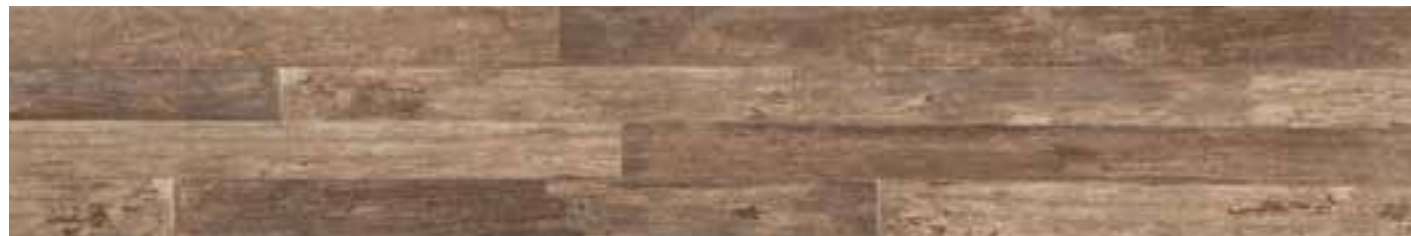
V3  
Moderate



Track Beige 25x150/10"x60" R LT26



Track Beige Deco W 25x150/10"x60" R LU10



Track Brown 25x150/10"x60" R LT27

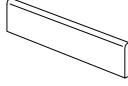


Track Beige Deco B 25x150/10"x60" R LU11



Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciale delen/Piezas especiales



Battiscopa	7x75/2 <sup>7/8</sup> "x30" R	7x60/2 <sup>7/8</sup> "x24" R
	Garage Sugar Garage Cream Garage Mint Garage Toffee Road White Road Ash Road Greige Road Grey Road Black	Road White Road Ash Road Greige Road Grey Road Black
	<b>LT53</b> <b>LT54</b> <b>LT55</b> <b>LT56</b> <b>LT49</b> <b>LT50</b> <b>LW01</b> <b>LT51</b> <b>LT52</b>	<b>LT62</b> <b>LT63</b> <b>LW00</b> <b>LT64</b> <b>LT65</b>

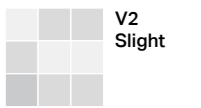
Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m <sup>2</sup> / m x box	kg x box	box x pallet	m <sup>2</sup> x pallet	kg x pallet
75x150/30"x60" R	1	1,1250	25,50	25	28,13	637,50
25x150/10"x60" R	3	1,1250	25,50	30	33,75	765,00
75x75/30"x30" R	2	1,1250	25,50	42	47,25	1071,00
37,5x75/15"x30" R	4	1,1250	25,50	48	54,00	1224,00
60x60/24"x24" R	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
60x60/24"x24" R OUT2.0	2	0,7200	33,60	30	21,60	1008,00
7x75/2 <sup>7/8</sup> "x30" R Battiscopa	10	7,5000	11,00	54	405,00	594,00
7x60/2 <sup>7/8</sup> "x24" R Battiscopa	10	6,0000	9,00	70	420,00	630,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características

Ok	0,2%	Ok	Ok	Ok	Ok	Ok	Ok	BCRA	BOT3000
								Dry 0,46 / Wet 0,60 Garage	0,62 Garage
								Dry 0,74 / Wet 0,71 Road	0,53 Garage Marble
								R9 Road	0,64 Road
								Dry 0,58 / Wet 0,56 Track	0,60 Track
								R11 Road OUT2.0	
								R10 Track	

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/  
Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una leggera variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The slight chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

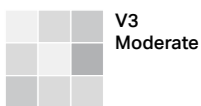
Le produit est volontairement caractérisé par une variation légère de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine leichte Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren.

De lichte kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una leve variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/  
Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.

The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.

Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.

Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.

De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.

El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.



<b>Qualità certificata</b>	<b>Certified quality</b>	<b>Qualité certifiée</b>	<b>Zertifizierte qualität</b>	<b>Gecertificeerde Kwaliteit</b>	<b>Calidad certificada</b>
<p>Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.</p>	<p>Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.</p>	<p>Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.</p>	<p>Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.</p>	<p>Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.</p>	<p>Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001. Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.</p>
<p>Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.</p>	<p>Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.</p>	<p>Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.</p>	<p>Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.</p>	<p>Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.</p>	<p>Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.</p>
<p>La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA. I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.</p>	<p>All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.</p>	<p>La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.</p>	<p>Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.</p>	<p>De intellectuele eigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.</p>	<p>La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.</p>